ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3818/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1985

για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών του τομέα των λιπαρών ουσιών λόγω της ένταξης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 396,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της ένταξης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, πρέπει να προσαρμοστούν, σύμφωνα με το άρθρο 396 της πράξης προσχώρησης, οι ακόλουθοι κανονισμοί:

— κανονισμός αριθ. 172/66/ΕΟΚ της Επιτροπής της 5ης Νοεμβρίου 1966 περί καθορισμού των συντελεστών ισοδυναμίας των διαφόρων ονομασιών και ποιοτήτων ελαιολάδου που δεν έχουν υποβληθεί σε διαδικασία εξευγενισμού [1],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 205/73 της Επιτροπής της 25ης Ιανουαρίου 1973 για τις ανακοινώσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα των λιπαρών ουσιών [2],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1975 για τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής του συστήματος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού στον τομέα των λιπαρών ουσιών [3],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1977 για τις διαδικασίες πώλησης του ελαιολάδου που κρατείται από τους οργανισμούς παρέμβασης [4],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3130/78 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1978 για τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης για το ελαιόλαδο [5],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3136/78 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1978 για τις διαδικασίες εφαρμογής του συστήματος καθορισμού μέσω διαγωνισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου [6],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2677/85 της Επιτροπής της 24ης Σεπτεμβρίου 1985 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συστήματος ενίσχυσης στην κατανάλωση για το ελαιόλαδο [7],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1726/82 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1982 για τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης των κραμβόσπορων, γογγυλόσπορων και ηλιανθόσπορων [8],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής της 21ης Σεπτεμβρίου 1983 για τις διαδικασίες εφαρμογής του συστήματος ενίσχυσης για τους ελαιούχους σπόρους [9],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1984 για τις διαδικασίες εφαρμογής των διαφορικών ποσών για τους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους, και ηλιανθόσπορους [10],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 της Επιτροπής της 31ης Οκτωβρίου 1984 για τις διαδικασίες εφαρμογής του συστήματος ενισχύσεων στην παραγωγή ελαιολάδου [11],

— κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 27/85 της Επιτροπής της 4ης Ιανουαρίου 1985 για τις διαδικασίες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 για την πρόβλεψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου [12];

ότι, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την ένταξη, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 396 της πράξης προσχώρησης· τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν υπό τον όρο και την ημερομηνία της έναρξης της ισχύος της εν λόγω συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 172/66/ΕΟΚ, η έννοια «παρθένο ελαιόλαδο εκτός του μειονεκτικού (λαμπάντε), καταγωγής και προέλευσης Ανδαλουσίας (Ισπανία)» καθώς και ο αντίστοιχος συντελεστής ισοδυναμίας διαγράφονται.

2. Στο άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 205/73, η λέξη «Ισπανίας» διαγράφεται.

3. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2041/75 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 2 στοιχείο α) προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros»,

«Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros»,

«Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros»,

«Importações em embalagens imediatas de conteúdo inferior ou igual a 5 litros».

---

[1] ΕΕ αριθ. 202 της 7. 11. 1966, σ. 3481/66.
[2] ΕΕ αριθ. L 23 της 29. 1. 1973, σ. 15.
[3] ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 1.
[4] ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 46.
[5] ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 58.
[6] ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 72.
[7] ΕΕ αριθ. L 254 της 25. 9. 1985, σ. 5.
[8] ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 64.
[9] ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.
[10] ΕΕ αριθ. L 170 της 29. 6. 1984, σ. 41.
[11] ΕΕ αριθ. L 288 της 1. 11. 1984, σ. 52.
[12] ΕΕ αριθ. L 4 της 5. 1. 1985, σ. 5.

— Στο άρθρο 9 παράγραφος 2 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Sin restitución en metálico»

«Sem restituição em numerário».

— Στο άρθρο 9 παράγραφος 3 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Franquicia de exacción reguladora para ... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) kg»,

«Isenção de direito nivelador para ... (quantidade para a qual é emitido o certificado ...) kg».

— Στο άρθρο 12 παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«La cantidad se refiere a la cualidad-tipo»,

«A quantidade refere-se à qualidade-tipo».

4. Στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2160/77 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Exportaciones en el marco del Reglamento (CEE) nº 2960/77»

«Exportações no âmbito do Regulamento (CEE) nº 2960/77».

5. Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3130/78 συμπληρώνεται με το κείμενο που αναφέρεται στο παράρτημα I.

6. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3136/78 τροποποιείται ως εξής:

— Στο 4 παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kg»,

«Taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kg».

— Στο άρθρο 4 παράγραφος 2:

— η πρώτη περίπτωση καταργείται,

— προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διατάξεις, εντούτοις, του προηγούμενου εδαφίου εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία μόνο από την 1η Ιανουαρίου 1991».

— Στο άρθρο 5 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, όσον αφορά τα πιστοποιητικά που περιλαμβάνουν την αναφορά «Ισπανία» στη θέση 13 και 14 η ημερομηνία λήξεως της ισχύος των πιστοποιητικών αυτών δεν μπορεί να είναι μετά την 28η Φεβρουαρίου 1986.»

7. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2677/85 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες δύο ενδείξεις:

«— (ΕΟΚ)—ΙΣΠ για τις επιχειρήσεις που βρίσκονται στην Ισπανία,

— (ΕΟΚ)—Π για τις επιχειρήσεις που βρίσκονται στην Πορτογαλία».

— Στο άρθρο 17 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Εντούτοις, στην Ισπανία και την Πορτογαλία το ποσό αυτό είναι ίσο με το ποσό που θα καθοριστεί για τις άλλες χώρες της Κοινότητας.»

8. Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1726/82 συμπληρώνεται με το κείμενο του παραρτήματος II.

9. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«ΙΣΠ για την Ισπανία και Π για την Πορτογαλία».

— Στο άρθρο 26 παράγραφος 2 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Semillas o mezclas importadas»,

«Sementes ou misturas importadas».

— Στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο β) προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda»,

«Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do Regulamento (CEE) nº 1594/83 ou ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda».

10. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 10 παράγραφος 1 προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Semillas cosechadas en ...»,

«Sementes produzidas em ...».

— Στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«Destinado a ser transformado con vistas a la producción de aceite o, en el caso de las semillas de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83»,

«Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30º do Regulamento (CEE) nº 2681/83».

11. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3061/84 τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 11 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Για την Ισπανία και την Πορτογαλία, οι προθεσμίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 4 μεταφέρονται αντίστοιχα για τις 31 Οκτωβρίου 1987, 31 Δεκεμβρίου 1987 και 1η Νοεμβρίου 1987· τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είναι εκείνα της περιόδου εμπορίας του 1986/87.»

12. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 27/85 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, για την Ισπανία και την Πορτογαλία, η προθεσμία αυτή μεταφέρεται για την 1η Νοεμβρίου 1986.»

— Στο άρθρο 7 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Οι διατάξεις των προηγουμένων παραγράφων εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 1986/87».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986, υπό τον όρο της έναρξης της ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΙΣΠΑΝΙΑ:	*Επαρχία*	*Περιοχή*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeża, Beas de Segura, Campillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo,
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Écija, Estepa, Marchena

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:	*Περιφέρεια*	*Περιοχή*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

A. Οι κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι

	Επαρχία	*Περιοχή*
ΙΣΠΑΝΙΑ:	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. Οι ηλιανθόσποροι

	Επαρχία	*Περιοχή*
ΙΣΠΑΝΙΑ:	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:	*Περιφέρεια*	*Περιοχή*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre